USER MANUAL



Hereby, MOB, declares that item MO2263 is in Compliance with the essential requirements and other relevant conditions of Regulation (EU) 2023/988. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.momanual.com.

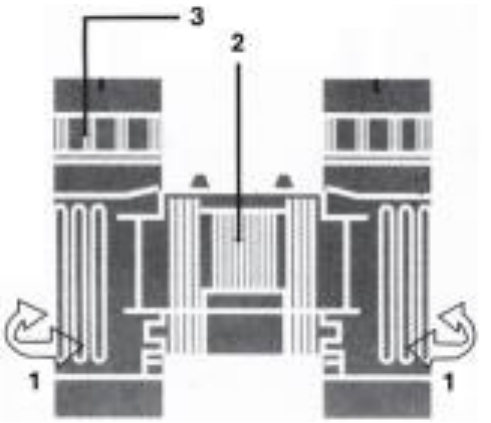
MOB, PO BOX 644, 6710 BP (NL).

PO: XXXXXXXX

Made in China

MO2263

EN
Binoculars with hanging cord



1. Interpupillary distance
2. Centre focus wheel
3. Right eyepiece

Instructions:

1. Interpupillary distance adjustment:
   Se the interpupillary distance by grasping the lens-barrels and bending the body of your binoculars until you can see one circle of view.

Correct view	
Incorrect view	

2. Focusing:
   Close your right eye. Focus left side by turning the centre focus wheel until the object appears sharp and clear. Open

right eye.
Close your left eye. Rotate right eyepiece until the object is sharp and clear.
Now that both sides are in focus. Objects at different distances can be focused by rotating the centre wheel. Note the setting on the scale on the right eyepiece for your eye. Simply return to the same setting for future use.

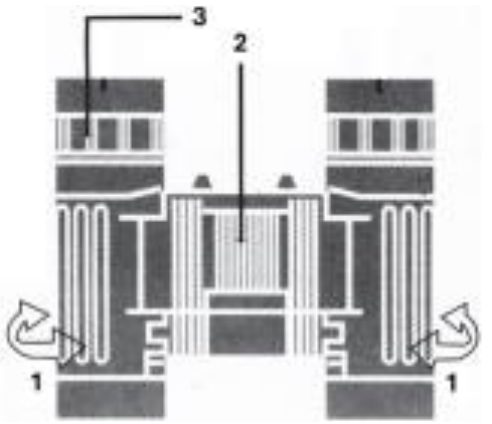
Warning: Do not view the sun with the binoculars or with the naked eyes. This can cause permanent eye damage.

How to care for your binoculars:

1. When wiping the lenses, use the lens cloth that comes with the binoculars or a soft lintless cloth.
2. To remove any remaining dirt or smudges, add one or two drops of alcohol to the cloth.
3. Store your binoculars in a moisture-free area.
4. Never attempt to clean your binoculars internally or try to take it apart.

DE

Fernglas mit Kordel zum Umhängen



1. Einstellung des Pupillenabstands
2. Zentrales Fokussierrad
3. Rechtes Okular

Anleitung:

1. Einstellung des Pupillenabstandes:

Stellen Sie den Abstand ein, indem Sie die Objektivtuben greifen und das Gehäuse des Fernglases biegen, bis Sie einen Sichtkreis sehen können**.**

Korrekte Sicht	
Inkorrekte Sicht	

2. Fokussieren:

Schließen Sie Ihr rechtes Auge. Fokussieren Sie die linke Seite, indem Sie das mittlere Fokussierrad drehen, bis das Objekt scharf und klar erscheint. Öffnen Sie das rechte Auge.
Schließen Sie das linke Auge. Drehen Sie das rechte Okular, bis das Objekt scharf und klar ist.
Nun sind beide Seiten scharf gestellt. Objekte in unterschiedlichen Entfernungen können durch Drehen des mittleren Rädchens fokussiert werden. Notieren Sie sich die Einstellung auf der Skala des rechten Okulars für Ihr Auge. Kehren Sie einfach zur gleichen Einstellung zurück, um sie später wieder zu verwenden.

Achtung! Schauen Sie nicht mit dem Fernglas oder mit bloßen Augen in die Sonne. Dies kann zu dauerhaften Augenschäden führen.

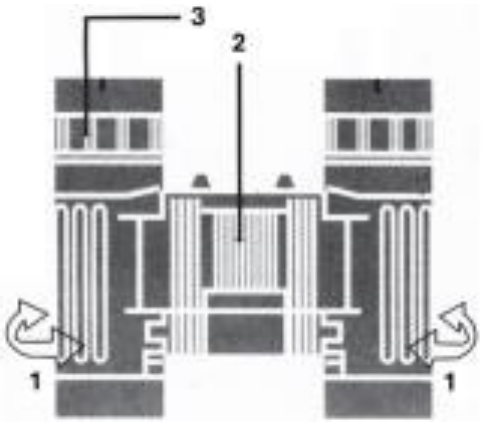
So pflegen Sie Ihr Fernglas:

1. Verwenden Sie zum Reinigen der Linsen das mit dem Fernglas gelieferte Tuch oder ein weiches fusselfreies Tuch.
2. Geben Sie ein oder zwei Tropfen Alkohol auf das Tuch, um verbleibenden Schmutz oder Flecken zu entfernen.
3. Lagern Sie Ihr Fernglas an einem trockenen Ort.
4. Versuchen Sie niemals, Ihr Fernglas von innen zu reinigen

oder es zu zerlegen.

FR

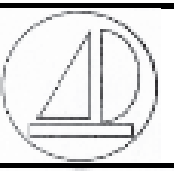
Jumelles avec cordon de suspension



1. Distance interpupillaire
2. Molette de mise au point centrale
3. Oculaire droit

Instructions:

1. Visualisez la distance interpupillaire en saisissant les barillets de l'objectif et en pliant le corps de vos jumelles jusqu'à ce que vous puissiez voir un cercle de vision.

Vue correcte	
Vue incorrecte	

2. Mise au point:
   Fermez votre œil droit. Faites la mise au point sur le côté gauche en tournant la molette de mise au point centrale

jusqu'à ce que l'objet apparaisse net et clair. Ouvrez l'œil droit.
Fermez votre œil gauche. Faites pivoter l'oculaire droit jusqu'à ce que l'objet soit net et clair.
Maintenant que les deux côtés sont réglés., les objets à différentes distances peuvent être mis au point en tournant la molette centrale. Notez le réglage sur l'échelle de l'oculaire droit de votre œil. Revenez simplement au même paramètre pour une utilisation ultérieure.

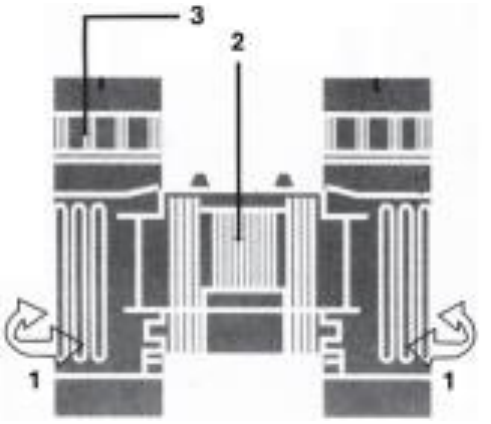
Attention: Ne regardez pas le soleil avec des jumelles ou à l'œil nu. Cela peut provoquer des lésions oculaires permanentes.

Comment entretenir vos jumelles :

1. Lorsque vous essuyez les lentilles, utilisez le chiffon pour lentilles fourni avec les jumelles ou un chiffon doux non pelucheux.
2. Pour éliminer toute saleté ou tache restante, ajoutez une ou deux gouttes d'alcool sur le chiffon.
3. Ranger vos jumelles dans un endroit sans humidité.
4. N'essayez jamais de nettoyer l'intérieur de vos jumelles ni de les démonter.

ES

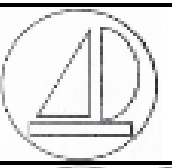
Prismáticos con correa



1. Distancia interpupilar
2. Rueda de enfoque central
3. Ocular derecho

Instrucciones:

1. Ajuste de la distancia interpupilar:
   Para fijar la distancia interpupilar, agarre firmemente los dos cañones del cuerpo del binocular, y acérquelos y sepárelos hasta ver un único círculo de visión.

Visión correcta	
Visión incorrecta	

2. Enfoque:
   Cierre el ojo derecho. Enfoque el lado izquierdo girando la rueda de enfoque central hasta que el objeto aparezca nítido y claro. Abra el ojo derecho.
   Cierre el ojo izquierdo. Gire el ocular derecho hasta que el objeto se vea nítido y claro.
   Ahora ambos lados están enfocados. Los objetos situados a diferentes distancias pueden enfocarse girando la rueda central. Anote el ajuste en la escala del ocular derecho. Simplemente recupere el mismo ajuste para utilizarlo en el futuro.

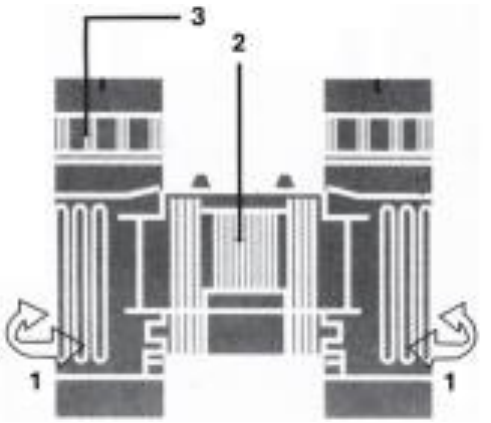
Atención: No observe el sol con los prismáticos ni a simple vista. Puede causar daños oculares permanentes.

Cuidados de los prismáticos:

1. Para limpiar las lentes, utilice el paño que se suministra con los prismáticos o un paño suave sin pelusa.
2. Para eliminar cualquier resto de suciedad o manchas, añada

una o dos gotas de alcohol al paño.
3. Guarde los prismáticos en un lugar sin humedad.
4. No intente nunca limpiar los prismáticos por dentro ni desmontarlos.

IT
Binocolo con cordino



1. Distanza interpupillare
2. Rotella di messa a fuoco centrale
3. Oculare destro

Istruzioni:
1. Regolazione della distanza interpupillare:
   Misura la distanza interpupillare afferrando i barilotti delle lenti e piegando il corpo del binocolo finché non riesci a vedere un cerchio visivo.

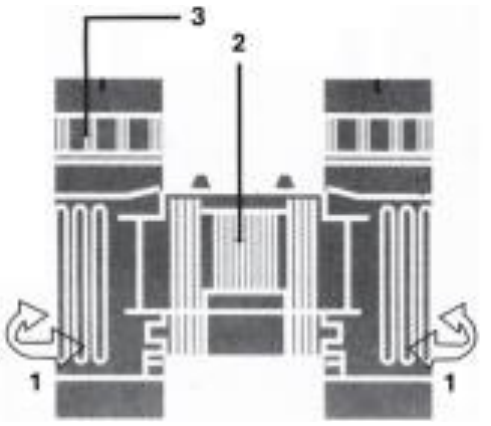
Vista corretta	
Vista non corretta	

2. Messa a fuoco:
   Chiudi l'occhio destro. Mettere a fuoco il lato sinistro ruotando la rotella di messa a fuoco centrale finché l'oggetto non appare nitido e chiaro. Apri l'occhio destro.
   Chiudi l'occhio sinistro. Ruotare l'oculare destro finché l'oggetto non risulta nitido e chiaro.
   Ora che entrambe le parti sono a fuoco. Gli oggetti a distanze diverse possono essere messi a fuoco ruotando la rotella centrale. Nota l'impostazione sulla scala dell'oculare destro del tuo occhio. Basta tornare alla stessa impostazione per un utilizzo futuro.

Avvertenza: non guardare il sole con il binocolo o ad occhi nudi. Può causare danni permanenti agli occhi.

Cura del binocolo:
1. Quando si puliscono le lenti, utilizzare il panno per lenti fornito con il binocolo o un panno morbido e privo di pelucchi.
2. Per rimuovere eventuali residui di sporco o macchie, aggiungere una o due gocce di alcol al panno.
3. Conserva il binocolo in un'area priva di umidità.
4. Non tentare mai di pulire l'interno del binocolo o di smontarlo.

NL
Verrekijker met koord



1. Oogpuntafstand

2. Middelste scherpstelwieltje
3. Rechter oculair

Instructies:

1. Oogpuntafstand afstand instellen:

Stel de oogpuntafstand in door de lensbeugels vast te pakken en de verrekijker te buigen totdat u één beeldcirkel kunt zien.

Correct view	
Incorrect view	

2. Scherpstellen:
   Sluit je rechteroog. Stel links scherp door aan het middelste scherpstelwieltje te draaien totdat het object scherp en helder lijkt. Open je rechteroog.
   Sluit je linkeroog. Draai aan je rechter oculair tot het object scherp en helder is.
   Nu zijn beide kanten scherp. Objecten op verschillende afstanden kunnen scherp gesteld worden door aan het middelste scherpstelwieltje te draaien. Noteer de instelling op de schaal op het rechter oculair voor uw oog. Ga eenvoudig terug naar dezelfde instelling voor toekomstig gebruik.

Waarschuwing: Bekijk de zon niet met de verrekijker of met het blote oog. Dit kan blijvend oogletsel veroorzaken.

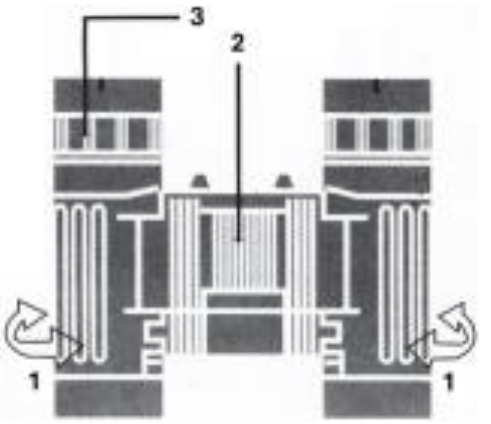
Hoe u uw verrekijker moet onderhouden:

1. Gebruik voor het afnemen van de lenzen het lensdoekje dat bij de verrekijker wordt geleverd of een zacht, pluisvrij doekje.
2. Voeg een of twee druppels alcohol toe aan het doekje om achtergebleven vuil of vlekken te verwijderen.
3. Bewaar uw verrekijker op een vochtvrije plaats.

4. Probeer nooit uw verrekijker vanbinnen schoon te maken of uit elkaar te halen.

PL

Lornetka ze sznurkiem do zawieszania



1. Odległość między źrenicami
2. Centralne pokrętło regulacji ostrości
3. Prawy okular

Instrukcja:

1. Regulacja odległości między źrenicami:
   Ustaw odległość między źrenicami, chwytając za tubusy obiektywów i odchylając korpus lornetki do momentu, gdy zobaczysz jeden okrąg widzenia.

Prawidłowy widok	
Nieprawidłowy widok	

2. Regulacja ostrości:
   Zamknij prawe oko. Ustaw ostrość po lewej stronie, obracając

środkowe pokrętło ostrości, aż obiekt będzie ostry i wyraźny.
Otwórz prawe oko.
Zamknij lewe oko. Obracaj prawym okularem, aż obiekt będzie ostry i wyraźny.
Teraz obie strony są ostre. Obiekty znajdujące się w różnych odległościach można wyostrzyć, obracając środkowe pokrętło. Zanotuj ustawienie na skali na prawym okularze dla swojego oka. Wystarczy powrócić do tego samego ustawienia w przyszłości.

Ostrzeżenie: Nie wolno patrzeć na słońce przez lornetkę ani gołymi oczami. Może to spowodować trwałe uszkodzenie wzroku.

Jak dbać o lornetkę:

1. Do wycierania obiektywów należy używać ściereczki do obiektywów dołączonej do lornetki lub miękkiej ściereczki bez włókien.
2. Aby usunąć wszelkie pozostałe zabrudzenia lub smugi, dodaj jedną lub dwie krople alkoholu do ściereczki.
3. Lornetkę należy przechowywać w miejscu wolnym od wilgoci.
4. Nigdy nie próbuj czyścić lornetki od wewnątrz ani rozbierać jej na części.